

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

18. CSL-CROSS COUNTRY

& CROSS POPULAIRE



4ème Cross

Challenge PETERS SPORTS 2020/21



Dimanche 13.12.2020 10.30-15.00
Luxembourg - Baumbusch



MATHIAS-KUFFER
Agence Principale d'Assurances
Tél.: 265 10 265



#easyhealth

easify
your health.

DKV

Luxembourg

membre du Groupe **lalux**

**Prenez soin de vous
et de vos proches
avec *EASY HEALTH*.**
easify.lu



CS Luxembourg : Cross-Country 2020

Préface

La traditionnelle course cross country du CSL, fait partie des rendez-vous sportives à ne pas manquer sur le territoire de la capitale.

En tant que bourgmestre de la Ville de Luxembourg et échevin des sports, nous espérons, comme vous, que cette compétition tellement réputée et appréciée peut avoir lieu comme prévu le 13 décembre prochain, avec ses athlètes et ses spectateurs venus des quatre coins du pays, ainsi que son atmosphère unique.

Mais nous savons que les agendas ont été chamboulés cette année et risquent de l'être encore. Et pourtant, le calendrier 2020 nous apporte aussi des moments qui méritent d'être mis en exergue et le 20e anniversaire du CSL en est un.

Créé en 2000, suite à la fusion des deux clubs d'athlétisme de la capitale, le Cercle d'Athlétisme Luxembourg (CAL) et la section d'athlétisme du SPORA Club Luxembourg (SPORA), le CSL a comme missions entre autres, la propagation de l'athlétisme et du fair-play et les accomplit de manière exemplaire.

Avec environ 600 membres, il joue un rôle important, non seulement à Luxembourg-ville, mais aussi au Grand-Duché. Nombreux sont les jeunes qui trouvent ici un encadrement formidable pour le développement de leur compétences sportives, et pour qui, le CSL est aussi un lieu de rencontre, où des liens amicaux sont tissés et l'échange avec d'autres personnes ayant des intérêts similaires est encouragé.

Au nom de la Ville, permettez-nous d'adresser nos meilleurs vœux aux responsables du CSL, ainsi qu'à tous ses membres et athlètes et de les féliciter de leur investissement formidable au cours des dernières années.

Continuez au futur avec ce même engagement et élan !

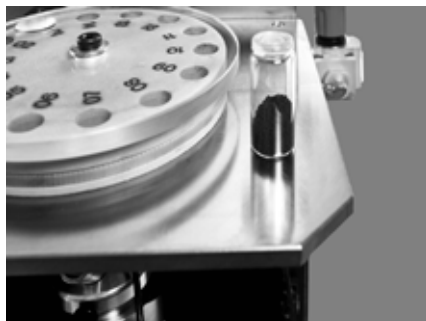
Qu'elle soit en décembre ou reportée à une date ultérieure, nous nous réjouissons de pouvoir accueillir la prochaine édition du cross country du CSL au sein de notre capitale et souhaitons bonne chance à tous les participants.

Lydie Polfer
Bourgmestre

Simone Beissel
Echevin des sports

HITEC

LUXEMBOURG



We offer high technology solutions for space, rubber testing industry, traffic management, government and defence as well as crisis response.



www.hitec.lu

SOMMAIRE

LES OFFICIELS

3 préface du bourgmestre de la Ville de Luxembourg **7** le mot du président du CSL **8** le conseil d'administration du CSL **34** l'historique du conseil d'administration **36** les membres donateurs.

LE PROGRAMME DU 18^{ème} CSL - CROSS COUNTRY

18 le règlement **21** le programme officiel du 4^{ème} Challenge PETERS SPORTS 2020/21 **23** découvrez le parcours du Cross au Bambësch

MEILLEURES PERFORMANCES FEMININES

12 minimes **13** juniors **14** espoirs, seniors

MASCULINES

24 débutants, scolaires, minimes, cadets, juniors, espoirs, **25** seniors

LES MERITANTS SPORTIFS

26 les championnes nationales CSL 2020
29 les champions nationaux CSL 2020
37 championnes interclubs en titre

NECROLOGIE

17 Fred Hammer 7.3.1930 – 26.6.2020 , une nécrologie par Georges Klepper



De Mucki

38 Paul Wagner
28.11.1924 -
9.9.2020 , une
nécrologie par
Pierre Gricius

CSL - ATHLETISME

31 lieux et horaires des entraînements - les entraîneurs **35** groupe lancers - Centre Boy Konen - Cessange



Manage your future, put your Capital at Work **We care for you!**

30 years of Trust!

capitalatwork
Wealth Management  Foyer Group

En cette période si particulière, il est primordial d'investir de manière prudente et réfléchi dans l'avenir. Pour ce faire, une bonne connaissance des marchés et une certaine vision sont indispensables. Mettez votre capital au travail en confiant votre patrimoine à CapitalatWork : nous veillons à tout moment à la préservation et à la croissance de votre patrimoine grâce à notre méthode d'investissement fiable et cohérente, et ce depuis 30 ans déjà !

Contactez-nous via capitalatwork.com et découvrez ce que nous pouvons faire pour vous.

WEALTH MANAGEMENT | ESTATE PLANNING



Bienvenue au Cross du «Bambësch»

C'est avec grand plaisir et fierté que le CSL accueille chaque année les participantes et participants au Cross-Country sur l'emblématique parcours du «Bambësch» au centre du Grand-Duché.

Le CSL espère de tout coeur qu'en 2020, 20ème anniversaire de sa fondation, les mesures sanitaires liées au Covid-19 ainsi que les directives du Gouvernement, du Ministère des sports et de la FLA, nous permettrons d'organiser cette belle journée de sport.

Tous ceux qui pratiquent la course à pied, tant au niveau des athlètes licenciés qu'au niveau des participants au cross dit populaire, apprécient la beauté du parcours boisé du site et sont rejoints par les spectateurs et les nombreux promeneurs fidèles à cet espace vert et récréatif bien entretenu par notre chère Ville de Luxembourg.

Aussi le CSL se réjouit-il, une fois de plus, de pouvoir accueillir à côté des participants actifs, les juges, officiels, représentants de la presse sportive et spectateurs aux différentes courses organisées dans le cadre du cross country le 13 décembre 2020 au « Bambësch ».

Le CSL remercie les édiles et les services de la Ville de Luxembourg dont l'appui et le soutien, tant au niveau matériel que logistique, sont inestimables pour le bon déroulement des épreuves.

Un grand et chaleureux merci également à tous les sponsors et donateurs pour leur appui financier ainsi qu'à tous les bénévoles qui, comme par le passé, contribuent au succès de cette belle manifestation sportive.

Xavier Thillen
Président du CSL

Conseil d'administration CSL 2020

Président:	Xavier Thillen
Vice-Président:	Tom Krieps
Vice-Président:	Francis Rausch
Secrétaire:	Jeanny Lauer
Trésorier:	Jeanny Lauer, Francis Rausch
Directeur technique:	Jean-Claude Muller
Coordination sportive:	Philippe Beissel Matthieu Herr Yola Hild,
Membres du comité:	Guy Lassine Shaaf Milani-Helminger Alija Mirascic
Membre consultatif:	Stefano Degano (Catering)
Réviseurs de caisse:	Charles Hild, Gilles Wagener,
suppléant:	Fernand Mathias
Secrétaire administrative:	Laurence Falcetta





 **Fëschzucht**
Ourdal

Weweler Mühle 54
B-4790 Burg Reuland

Tél. 0032 (0)80 398 548

Fax 0032 (0)80 398 549

www.fischzucht-ourtal.be





CSL-CROSS COUNTRY



CS Luxembourg - Saison 2020

Meilleures performances & Records club / nationaux

Minimes Féminins					
club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-FLA	2020	Krombach Mara	Pistes	3000m	11'06"32
MP-FLA		<i>Minimum</i>	Pistes	3000m	11'20"00
Cadettes					
club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	60m	7"88
MP-CSL	2019	<i>Kante Abia</i>	Indoor	60m	7"91
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	200m	25"25
MP-CSL	2006	<i>Van Damme Katrijn</i>	Indoor	200m	25"71
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	300m	42"60
MP-CSL	2017	<i>Kieffer Lena</i>	Indoor	300m	42"78
MP-CSL	2020	Lebedeva Varvara	Indoor	5000m	21'09"21
MPN-FLA	2020	Koffi Melody	Indoor	Triple Saut	11m69
MP-FLA	2020	<i>Lensment Anna</i>	Indoor	Triple Saut	11m64
MPN-FLA	2019	Koffi Melody	Pistes	Triple Saut	11m81
MP-FLA	2020	<i>Lensment Anna</i>	Pistes	Triple Saut	11m73
MP-CSL	2020	Lassine Laure	Indoor	Poids 4kg	10m23
MP-CSL	2019	<i>Lassine Laure</i>	Indoor	Poids 4kg	9m86
MP-CSL	2020	Lensment Anna	Indoor	Longeur	5m47
MP-CSL	2019	<i>Kante Abia</i>	Indoor	Longeur	5m40
MP-CSL	2020	Lensment Anna	Pistes	Javelot 500gr	35m38
MP-CSL	2019	<i>Lensment Anna</i>	Pistes	Javelot 500gr	32m36
MP-CSL	2020	Lensment Anna	Indoor	Pentathlon	3031pts
MP-CSL	2020	Lensment Anna	Pistes	Heptathlon	4301pts
MP-CSL	1999	<i>Kipgen Laurence</i>	Pistes	Heptathlon	4192pts

CS Luxembourg - Saison 2020

Meilleures performances & Records club / nationaux

Juniors Féminins					
club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	60m	7"88
MP-CSL	2019	Kante Abia	Indoor	60m	7"91
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	200m	25"25
MP-CSL	2010	Mathias Charline	Indoor	200m	25"56
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	300m	42"60
MP-CSL	2017	Kieffer Lena	Indoor	300m	42"78
MP-CSL	2020	Lebedeva Varvara	Indoor	5000m	21'09"21
MP-FLA	2020	Koffi Melody	Indoor	Triple Saut	11m69
MP-FLA	2020	Lensment Anna	Indoor	Triple Saut	11m64
MP-FLA	2019	Koffi Melody	Pistes	Triple Saut	11m81
MP-FLA	2020	Lensment Anna	Pistes	Triple Saut	11m73
MP-CSL	2020	Lassine Laure	Indoor	Poids 4kg	10m23
MP-CSL	2019	Lassine Laure	Indoor	Poids 4kg	9m86
MP-CSL	2020	Lensment Anna	Indoor	Longeur	5m47
MP-CSL	2019	Kante Abia	Indoor	Longeur	5m40



CS Luxembourg - Saison 2020

Meilleures performances & Records club / nationaux

Espoirs Féminins					
club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	60m	7 ^{''} 88
MP-CSL	2019	Kante Abia	Indoor	60m	7 ^{''} 91
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	200m	25 ^{''} 25
MP-CSL	2010	Mathias Charline	Indoor	200m	25 ^{''} 56
MP-CSL	2020	Kante Abia	Indoor	300m	42 ^{''} 60
MP-CSL	2017	Kieffer Lena	Indoor	300m	42 ^{''} 78
MPN-FLA	2020	Koffi Melody	Indoor	Triple Saut	11m69
MP-FLA	2020	Lensment Anna	Indoor	Triple Saut	11m64
MPN-FLA	2020	Koffi Melody	Pistes	Triple Saut	11m81
MP-FLA	2020	Lensment Anna	Pistes	Triple Saut	11m73
MP-CSL	2020	Lassine Laure	Indoor	Poids 4kg	10m23
MP-CSL	2019	Lassine Laure	Indoor	Poids 4kg	9m86
Séniors Féminins					
club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Bauer Anaïs	Indoor	200m	24 ^{''} 52
MP-CSL	2014	Bauer Anaïs	Indoor	200m	24 ^{''} 76
MP-CSL	2020	Daguenet Saskia	Indoor	5000m	17 ^{''} 59 ^{''} 08
MP-CSL	2020	Koffi Melody	Indoor	Triple Saut	11m69
MP-	2020	Lensment Anna	Indoor	Triple Saut	11m64
Rec-EU50	2020	Kosmala Mireille	Pistes	Mart.l 7kg26	17m54
MP-CSL	2019	Kosmala Mireille	Pistes	Mart.l 7kg26	16m86



Paisible

sur toutes nos lignes



DEMYSCHANDELER
reesen a wueffelen

Transport public • Location de bus • Voyages

www.demy.lu



Baloise

Assurances



Parce que l'esprit sportif est dans notre ADN.

Ein diskreter Leistungsträger



Mit seinem Sieg im Fünfkampf der Semaine Internationale du Sport Universitaire, 1951 in Luxemburg, stellte Fred Hammer auch seine leichtathletische Vielseitigkeit unter Beweis.

Einen weiteren Höhepunkt in seiner erfolgreichen Laufbahn erlebte Fred Hammer bei den Olympischen Spielen 1952 in Helsinki. Nach seinen Starts über 200 und 400 m, welche er in 22.0 und 49.6 zurücklegte, standen am Tag von Josy Barthels Olympiasieg, die Vorläufe über 4 x 400 m auf dem Programm.

Zusammen mit **Robert Schaeffer, Jean Hamilius und Gérard Rasquin** konnte Fred Hammer, in 3.16.2, einen neuen Landesrekord aufstellen. Daß dieser Rekord vor allem durch seine außergewöhnliche Langlebigkeit in die Geschichtsbücher der nationalen Leichtathletik eingehen würde konnte zu dem Zeitpunkt noch niemand ahnen.

Es dauerte nämlich ganze 45 Jahre und 316 Tage bis **Carlos Calvo, Marc Reuter, Claude Godart und Pol Zens** den Rekord unterbieten konnten. Wie seit Jahren versprochen, lud das Helsinki-Quartett seine Nachfolger zu einem sympathischen Abendessen ein wo es zu einem regen Erfahrungsaustausch kam. Die vier engen Freunde der Helsinki-Staffel trafen sich übrigens alle vier Jahre wieder und das quer durch die Welt, jeweils im Rahmen der Olympischen Spiele.

Bei seiner zweiten Olympiateilnahme blieb Fred Hammer, 1956 in der australischen Metropole Melbourne, bei seinem Start über die 200 m, in 22.7, sowie in seiner Spezialdisziplin, dem Weitsprung, mit 6.74 m, allerdings hinter den Erwartungen zurück. Trotzdem konnte er sich in der Weitsprungqualifikation noch als 26. unter 32 Konkurrenten klassieren. Fred Hammer ging insgesamt 22 mal für die Nationalmannschaft an den Start.

Auf nationaler Ebene holte der Spora-Athlet, zwischen 1947 und 1958, nicht weniger als 24 nationale Meistertitel, davon allein acht in seiner Spezialdisziplin, dem Weitsprung.

Im Palmarès des sympathischen Spora-Athleten stehen weiterhin auch acht Landesrekorde, allesamt erzielt in verschiedenen Staffeln. An vier dieser Rekorde war auch sein Bruder Jean-Paul beteiligt.

Vater von Fred und Jean-Paul ist übrigens Paul Hammer, Olympiateilnehmer 1920 in Antwerpen und 1924 in Paris. Er gehörte der erfolgreichen 4 x 100 m Staffel, welche in Antwerpen den sechsten Platz belegte, an.

Challenge PETERS SPORTS

Cross Country 2020/2021

Nouveau règlement à partir du 1.11.2019

Art. 1er – Le Challenge PETERS SPORTS est organisé à l'intention des athlètes des catégories d'âge des débutants, scolaires, minimes, cadets, juniors, espoirs et seniors féminines et masculins détenteurs d'une licence compétition validée auprès de la F.L.A.

Art. 2 – Il est établi un classement général individuel dans les quatorze catégories suivantes: Débutantes, Scolaires fém., Minimes fém., Cadettes, Juniors fém., Espoirs fém., Seniors fém., Débutants, Scolaires masc., Minimes masc., Cadets, Juniors masc., Espoirs masc. et Seniors masc..

Art. 3 – Lors des épreuves entrant en ligne de compte pour le Challenge PETERS SPORTS, les 33 premiers athlètes de chaque catégorie d'âge marquent en principe: 100-90-80-70-60-55-50-45-42-39-36-33-30-27-25-23-21-19-17-15 -14-13-12-11-10-9-8-7-6-5-4-3-2. Tous les autres athlètes classés marquent 1 point.

Lors des Championnats Nationaux de Cross Country, les points attribués lors des autres cross sont multipliés par le facteur 1,5. A l'occasion de cette manifestation, les 20 premiers athlètes marquent : 150-135-120-105-90-82,5-75-67,5-63-58,5-54-49,5-45-40,5-37,5-34,5-31,5-28,5-25,5-22,5 -21-19,5-18-16,5-15-13,5-12-10,5-9-7,5-6-4,5-3. Tous les autres athlètes classés marquent 1,5 points.

Art. 4 – Pour l'établissement des classements individuels dans les différentes catégories d'âge, les 5 meilleurs pointages obtenus par chaque athlète sont additionnés au fur et à mesure de la saison hivernale et des classements intermédiaires sont publiés à partir de la 2e manifestation. En cas d'égalité de points, l'athlète avec le meilleur classement lors de la dernière épreuve est désigné leader, respectivement vainqueur.

Art. 5 – Chaque athlète ne peut marquer des points que dans sa propre catégorie d'âge. Veuillez noter que les courses marquées d'un (*) n'entreront pas en ligne de compte pour le Challenge PETERS SPORTS.

Catégories d'âge 2019/2020 (valables à partir du 1.11.2019)

Ludiques	né(e)s	2015 & 2014
Benjamin(e)s	né(e)s	2013 & 2012
Débutant(e)s	né(e)s	2011 & 2010
Scolaires	né(e)s	2009 & 2008
Minimes	né(e)s	2007 & 2006
Cadet(te)s	né(e)s	2005 & 2003
Juniors	né(e)s	2002 & 2004
Espoirs	né(e)s	2001 & 2000 & 1999
Seniors	né(e)s	1996 & avant

Laufen

TRIATHLON

Walking



**PETERS
SPORTS**

HOWALD

(00352) 360650

www.peters-sports.lu

choose your way

*Trail
Running*



Endurance



FLTRI



Running



Triathlon



Walking



Duathlon

HIGHER
FURTHER
FAST & EASY

Just like you.



CROSS-COUNTRY INTERNATIONAL DU CSL

Dimanche, 13 décembre 2020 - Baumbësch à Luxembourg

Organisateur: CS Luxembourg
Lieu: Luxembourg, Centre récréatif Bambësch
Secrétariat: Luxembourg-Bambësch, Tennis Spora
Vestiaires: Luxembourg-Bambësch, VDL Sport pour tous
Inscriptions : Les pré-inscriptions sont à adresser au CS Luxembourg
Adresse e-mail : cslath@pt.lu jusqu'au mardi 8 décembre 2020 au plus tard
Inscriptions: tardives sur place (jusqu' à 30 minutes avant le départ)
Participation: ouverte à tous les athlètes affiliés à une fédération membre de l' I.A.A.F.

Horaire	Catégories	Distances	Nombre de tours
10:30 hrs	Cross court m&f + Cross populaire(*)	2620m	D/A & 2MT & 1 PT
11:00 hrs	Scolaires fém.	1940m	D/A & 1PT & 1 GT
11:15 hrs	Scolaires masc.	1940m	D/A & 1PT & 1 GT
11:30 hrs	Minimes féminines	2140m	D/A & 2MT
11:50 hrs	Minimes masculins	2620m	D/A & 1PT & 2MT
12:10 hrs	Débutantes	1110m	D/A & 1MT
12:25 hrs	Débutants	1110m	D/A & 1MT
12:40 hrs	Cadettes	2620m	D/A & 1PT & 2MT
12:55 hrs	Cadets	3170m	D/A & 3MT
13.15 hrs	Ludiques fém(*)	560m	D/A & 1PT
13.25 hrs	Ludiques masc (*)	560m	D/A & 1PT
13.40 hrs	Juniors/Esp. Fém. Dames	3170m 4200m	D/A & 3MT D/A & 4MT
14.15 hrs	Benjamines (*)	560m	D/A & 1PT
14:20 hrs	Benjamins (*)	560m	D/A & 1PT
14.30 hrs	Juniors masc. / Espoirs masc. Hommes	5600m 6980m	D/A & 4GT D/A & 5GT

Départ/arrivée = 80m (D/A)

petit tour = 480m (PT)

moyen tour = 1030m (MT)

grand tour = 1380m (GT)

Cross populaire ouvert aux non-licenciés

en vouloir plus

C'EST NATUREL

OPERA
PLUS



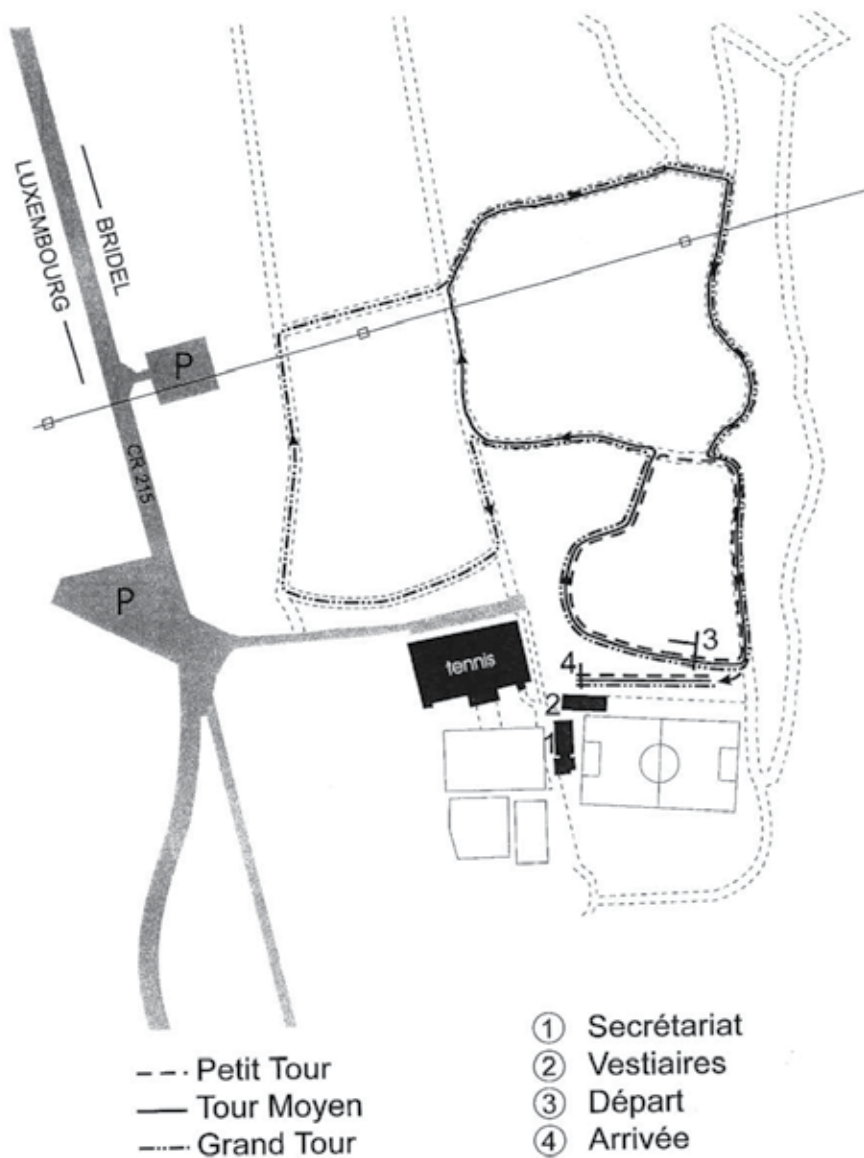
Raiffeisen

Naturellement ma banque

Plus vous nous faites confiance, plus vous y gagnez.
Avec OPERA PLUS, vous bénéficiez naturellement
de tout un éventail d'avantages tarifaires.

infos en agence ou sur www.raiffeisen.lu

CROSS-COUNTRY INTERNATIONAL DU CSL



CS Luxembourg - Saison 2020

Meilleures performances & Records club / nationaux

Débutants

club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Goldschmidt Ben	Indoor	800m	2'33"57
MP-CSL	2006	Klein David	Indoor	800m	2'34"10
MP-CSL	2020	Goldschmidt Ben	Pistes	800m	2'28"99
MP-CSL	2015	Henz Vivien	Pistes	800m	2'34"10

Scolaires Masculins

club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Goebel Bob, Helminger Shaheen, Bausch Tom	Pistes	3x800m	7'36"26

Minimes Masculins

club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Schroeder Cameron	Indoor	Pentathlon	2596pts
MP-CSL	2016	Steinmetz Pit	Indoor	Pentathlon	2513pts
MP-CSL	2020	Petersen Thomas Alex.	Pistes	1 Mile	5'11"10

Cadets

club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Henz Vivien	Indoor	1500m	4'08"31
MP-CSL	2019	Blauwart Aurélien	Indoor	1500m	4'14"24

Juniors Masculins

club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Novak Jon	Indoor	Poids 6kg	12m58
MP-CSL	2017	Kirsch Jérémy	Indoor	poids 6kg	12m06
MP-CSL	2020	Novak Jon	Indoor	Poids 7kg26	11m10

Espoirs Masculins

club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Novak Jon	Indoor	Poids 7kg26	11m10
MP-CSL	2005	Reuter Jeff	Indoor	Poids 7kg26	10m37



CS Luxembourg - Saison 2020
Meilleures performances & Records club / nationaux

Séniors Masculins

club/ MP	Année	Nom	Saison	Discipline	résultat
MP-CSL	2020	Hustin Valère	Indoor	1000m	2'27"66
MP-CSL	2009	Bestgen Christophe	Indoor	1000m	2'28"73



Championnes Nationales 2020 CSL Dames

5 Titres

- LENSMENT Anna /2003/
 - 60 m haies SF-Indoor-Champ.FLA
 - Triple SF-Indoor-Champ.FLA
 - Hauteur CF
 - Javelot CF
 - Heptathlon CF

3 Titres

- GHYSENS Camille /2002/
 - Longueur JF
 - Javelot JF
 - Heptathlon JF

- LEFEVRE Eloïse /2004/
 - Cross-Country CF
 - 1500 m CF
 - 2000 m Steeple CF

- BAUER Anaïs /1993/
 - 60 m SF-Indoor
 - 200 m SF-Indoor
 - 4x200 m SF-Indoor

- KANTE Abia /2003/
 - 100 m CF
 - 4x100 m JF
 - 4x200 m SF-Indoor

- LEFEVRE Charline /2002/
 - 4x100 m JF
 - 4x200 m SF-Indoor
 - 4x400 m SF

- BISTAGNINO Elena /2004/
 - 400 m CF
 - 800 m CF
 - 4x400 m SF

2 Titres

- KOFFI Melody/2003/
 - Triple SF-Champ.FLA
 - Triple CF

- LASSINE Laure /2003/
 - Hauteur SF-Indoor
 - Poids CF

- PIERI Mattea /2005/
 - 300 m haies MF
 - Longueur MF

- BRULS Margaux /2001/
 - Cross-Country JF
 - 4x400 m SF

- THILLEN Cristina /2002/
 - 4x100 m SF
 - 4x200 m SF-Indoor

- RIES Louise /2003/
 - 4x100 m JF
 - 4x400m SF

- 1 Titre
- DAGUENET Saskia /1980/
 - 3000 m SF-Indoor

- ZOUHON Noémie /2002/
 - Poids JF

- CRAENEN Julie /2005/
 - Triple MF

- DE WEERT Charlotte /2004/
 - 400 m haies CF

- BOSSUYT Judith /2004/
 - Marteau CF

- BISETEGN Tekuam /1987/
 - Cross-Country SF-Champ.FLA

- Cross Challenge Peters Sports 2019/20
 - 1Place Scolaires filles
- KROMBACH Linda
 - 1Place Cadettes
- BARBERON Emilie

- Championnats Nationaux Cross 2020
- Championnes Interclub Cross 2020





Champions nationaux 2020 CSL Hommes

5 Titres

NOVAK Jon /2002/

- Javelot SM
- Javelot JM
- Triple JM
- Poids JM
- Disque JM

4 Titres

MULLER Louis /2000/

- Triple SM-Indoor
- Triple SM
- 100 m EM
- Triple EM

FRIEDERICH David /2005/

- 80 m haies MM
- 300 m haies MM
- Poids MM
- Octathlon MM

HENZ Vivien /2004/

- 800 m SM
- 800 m CM
- 1500 m CM
- Cross-Country CM

2 Titres

LASSINE Glenn /2006/

- Longueur MM
- Hauteur MM

TONIZZO Maurizio /2005/

- Disque MM
- Marteau MM

STEINMETZ Pit /2001/

- 60 m Haies SM-Indoor
- 110 m haies SM

1 Titre

GRETHEN Charel /1992/

- 10 km Route

SCHILTZ Loïc /2001/

- Perche JM

TASCH Luca /2003/

- Triple CM

WALLIG David /2004/

- 100 m CM

DEC Samuel /2005/

- Triple MM

NAVET Nicolas /1989/

- Cross-Country SM-Champ.FLA

GEISTOR Matthias /1985/

- Trail 52Km SM-Champ.FLA

CHALLENGE TAGEBLATT 2020

- CSL -Vainqueur Classement Club
- CSL - Vainqueur Coupe Emile Thoma
- 1Place Débutants
- GOLDSCHMIDT Ben

CHALLENGE TAGEBLATT 2020 Indoor

- CSL -Vainqueur Classement Club
- CSL - Vainqueur Coupe Emile Thoma
- 1Place Débutants
- GOLDSCHMIDT Ben
- 1Place Minimes
- LASSINE Glenn

Cross Challenge Peters Sports 2019/20

- 1Place Débutants
- BEISSEL Antoine
- 1Place Cadets
- HENZ Vivien



CSL ENTRAINEURS

Nom	Prénom	catégories	disciplines
Dollendorf	Marc	minimes-seniors	sprint/haies
Malki	Rachid	minimes-seniors	sprint/haies
Mirascic	Alija	minimes-seniors	sauts (long/triple/haut)
Schmit	Camille	minimes-seniors	demi-fond
Bestgen	Christophe	minimes-seniors	demi-fond
Tonizzo	Steve	minimes-seniors	lancers
Mirascic	Asmir	minimes	toutes disciplines
Djazouli	Mohamed	minimes-cadets	toutes disciplines
Carvalhos	Carlos	scolaires	toutes disciplines
Stefanov	Nikolay	scolaires	toutes disciplines
Daguenet	Saskia	débutants	toutes disciplines
Cruz	Namuel	débutants	toutes disciplines
Delrieu	Olivier	ludiques-débutantss	toutes disciplines
Berchem	Armelle	ludiques-benjamins	toutes disciplines
Barberis	Cathérine	ludiques-benjamins	toutes disciplines
Moreels	Renilde	ludiques-benjamins	toutes disciplines
Thill	Maryse	ludiques-benjamins	toutes disciplines

Coordination sportive: Armelle Berchem (ludiq.-benjamins) tel: 621 29 03 30
 Philippe Beissel (débutants-scolaires) tel: 621 14 99 83
 Olivier Delrieu (ludiques-scolaires) tel: 621 24 33 88
 Matthieu Herr (minimes-seniors) tel: 661 73 11 87
 Yola Hild (minimes-seniors) tel: 621 25 01 73

entrainement

ludiques/ benjamins	mardi et jeudi	17.00 à 18.15 heures	toutes disciplines
débutants/scolaires	mardi et jeudi	17.00 à 18.30 heures	toutes disciplines
minimes	mardi, mercredi, jeudi	18.00 à 19.30 heures	toutes disciplines
cadets-seniors	mardi à vendredi	18.00 à 19.30 heures	demi-fond
cadets-seniors	mardi à vendredi	18.00 à 20.00 heures	sauts, sprints, haies

entrainement

débutants/scolaires	samedi	10.30-12.00	demi-fond
minimes-seniors	samedi	14:15 à 15:45	demi-fond

entrainement

minimes-seniors	mardi et jeudi	18.00 à 19.30 heures	lanceurs
-----------------	----------------	----------------------	----------

Stade Josy Barthel

Bambësch

Stade Boy Konen





CSL-ATHLETICS



CSL - Conseil d'administration (Historique)

Membres fondateurs (29 novembre 2000 - registre du commerce):

J.Biver(-2001); T.Eischen(-2001); A.Forster(-2002); E.Hermes(-2001); R.Heuertz(-2002); J.-P. Hild(-2011); F.Kipgen(-2016); G.Klepper(-2006); N.Konsbruck; J.Lauer(-2008); M.Lauer(-2001); S. Leches(-2002); R.Mathekowitz(-2002); H.Nau(-2001); B.Olinger(-2001); J. Wirtz(-2002); A.Thines(-2002); A.Schmid(-2005); J.Schoos(-2010); P.Steffen(-2002); J.Trierweiler(-2002); P. Wagner(-2002); J. Weber (-2001)

Présidents:

Alfons Schmid(2000-2004); Yves Elsen(2005-2008); Emile Hermes(2009-2013);
Xavier Thillen(2014-)

Vice-Présidents:

Fernand Kipgen(-2008); Marc Lauer(2009-2012); Francis Rausch(2013-);
Tom Krieps(2015-)

Trésoriers:

J. Weber(-2001) ; Jeanny Lauer(2002-); Francis Rausch(2009-)

Secrétaires:

Jeannot Schoos(-2006); Jeanny Lauer(2007-);

Membres (année d'élection):

2002: Jeanny Lauer; Betty Marque (-2003);
2003: Monika Thielen(-2011); Yola Hild(-2011); Gerty Paulus(-2003); Lisi Wagner(-2003)
2004: Véronique Maas(-2004); Jemp Procacci(-2014); Pacco Ramirez(-2007)
2005: Yves Elsen(-2008); Léon Kalmes(-2007); Carlo Specchio(-2005);
2006: Jean-Paul Da Silva(-2006)
2007: Marc Reuter(-2009)
2008: Jo Van Damme(-2014); Francis Rausch; Roland Henx(-2009); Pierre Hild(-2009)
2009: Emile Hermes(-2015); Marc Lauer(-2012); Mike Gira(-2014)
2010: -
2011: Markus Krempchen(-2016) ; Alija Mirascic
2012: -
2013: Xavier Thillen; Yola Hild; Monika Thielen(-2013)
2014: Tom Krieps, Petter Carr(-2017) ; Jean-Claude Muller, Serge Wilmes (-2015);
2015: Stéphanie Dauch (-2020)
2016: Matthieu Herr; Marc Hostert (-2019)
2017: Georges Grou (-2019)
2018: Serge Friederich (-2020)
2019: Pascale Krombach (-2020)
2020: Philippe Beissel; Guy Lassine Guy, Shaaf Milani-Nia

Réviseurs de caisses:

Charles Hild; Paul Wester (-2018)
2018: Gilles Wagener

Présidents honoraires:

Alfons Schmid (2005); Yves Elsen (2009); Emile Hermes (2014)

Membres honoraires:

Axel Forster (2002); Fernand Kipgen (2016); Paul Wester (2018); Nico Konsbruck (2019)



CENTRE DE LANCERS - BOY KONEN
CESSANGE/LUXEMBOURG
Entraîneur - Steve Tonizzo



Membres Donateurs 2020

Elsen Yves	Lauer Jean
Flies Thierry	Lauer Marc
Hermes Emile	Mirascic Alija
Hild Charles	Mendels Jean
Hild Jean-Paul	Schmid Alfons
Hild Yola	Schmit Camille
Dr. Kayser Pierre	Thillen Xavier
Krombach Rita	



Un grand Merci à tous les bénévoles du CSL qui, au quotidien, contribuent par leur engagement au grand succès du CSL. Un Merci spécial à tous ceux qui ont aidé à l'édition de cette brochure, à travers leurs recherches, articles, photos et la mise en page.
référence photo: [Chr. Kemp-www.photo.lu](http://Chr.Kemp-www.photo.lu); [photographes de la FLA](http://photographes.de.fl.a); et membres CSL



CSL - CHAMPIONNES INTERCLUBS en titre



Nous donnons vie à vos projets

Broschüren | Plakate | Einladungen | Zeitschriften | Visitenkarten | Bücher

Brochures | Affiches | Invitations | Journaux | Cartes de visite | Livres

www.printsolutions.lu

« De Mucki », Paul Wagner 28.11.1924 - 9.9.2020

Ein langes Leben für die Leichtathletik



In seinem 96. Lebensjahr ist am 9. September Paul, genannt Mucki Wagner nach einem erfüllten Leben verstorben. Während langen Jahrzehnten hat der Meistertrainer die Luxemburger Leichtathletik nachhaltig geprägt. Bereits als Zwölfjähriger gehörte Wagner 1936 als Mittelstreckler und Speerwerfer zu den Athleten, die im damaligen hauptstädtischen Stadion trainierten und Wettkämpfe bestritten. Dann kam die leidvolle Periode des Zweiten Weltkriegs und anschließend die Emigration in den damals belgischen Kongo, ehe Wagner 1960 nach Luxemburg zurückkehrte.

Meine erste Erinnerung an Mucki geht denn auch auf 1960 zurück. „Morgen bekommst du einen neuen Trainer“, erklärte mir eines Abends Bert Walin. Der damalige CAL, das waren neben einigen wenigen Athleten vor allem Präsident Lucien Hayardt und Walin, Sekretär, Trainer, Organisator, eigentlich der Mann für alles. Wir Athleten hörten Mucki Wagner respektvoll zu, er sprach uns von Trainingsplanung, von internationalen Kontakten, vor allem nach Belgien, er wusste vor allem uns Jugendliche zu begeistern.

Aus dem Racing, der 1931 gegründet worden war, wurde Ende 1945 nach dem Zusammenschluss mit dem Cercle d'escrime der Cega (Cercle grand-ducal d'escrime, de gymnastique et d'athlétisme) und nur wenige Jahre später der CAL (Cercle d'athlétisme Luxembourg). 2000 ging aus der Fusion mit Spora der CSL hervor. Der Verein, den 1962 Lucien Hayardt als Präsident übernahm, setzte damals zu einem Höhenflug an, beginnend in den Nachwuchsklassen, der ihn 1976 dazu führte, sämtliche Interclubtitel zu gewinnen.

Der Sport und die Leichtathletik haben Mucki Wagner zeitlebens begleitet. Als Zwangsrekrutierter in der Wehrmacht unter Hitler-Deutschland kam er im Januar 1944 in russische Gefangenschaft. Zwei Jahre „Tambow“ folgten. Zurück in der Heimat („Schon am Tag nach meiner Rückkehr bin ich laufen gegangen, das hat mit geholfen, die Kriegerlebnisse zu verarbeiten“), beschäftigte ihn sein Vater in dessen Uhrmachergeschäft, Wagner schloss Freundschaft zu Josy Barthel, dessen Trainingskollege er wurde. Ab 1949 folgten die Jahre im belgischen Kongo, ehe er 1960 nach Luxemburg zurückkehrte und Trainer beim CAL wurde.

Für seine Tätigkeit hat Wagner „nie einen Sou“, wie er es nannte, bekommen, ein Ehrenamtlicher, wie er im Buch steht. Das Trainerhandwerk lernte er von der Pike auf in Kongo durch Lektüre und Kontakte zu belgischen Technikern. Dort, im damaligen Léopoldville, dem heutigen Kinshasa, erfuhr er 1952 vom Olympiasieg Barthels: „Ich habe Josy ein Glückwunschtelegramm geschickt, das längste, wie ich später erfuhr, das er bekommen hat.“

Generationen von CAL-Leichtathleten hat Wagner zu Titeln und nationalen Rekorden geführt. Die Sprinter und Weitspringer Mike Bayle und Fernand Kipgen, der Hürdensprinter Roger Mathekowitsch, der 400-m-Läufer Romain Fiegen, die Mittel- und Langstreckler Fernand Altmann, Henri Hamen, Pierre Kass, Jacques Linster, Roby Jopa, Camille Schmit, Jean Hoeser, Francis Hoeser, Paul Gliedner und David Wagner, sein Enkelsohn, die Werfer Guido Schmit und Ferdj Zeimetz seien stellvertretend genannt. Als der CAL Ende 1967 mit Roger „Boy“ Bofferding einen zweiten Trainer engagierte, nahm dieser die spätere Multi-Rekordlerin und Meisterin Fernande Schmit unter seine Fittiche: „Boy war für das Frauenteam zuständig, ich habe stets vermieden, ihm reinzureden. So haben wir uns immer gut miteinander verstanden“, erklärte Mucki Wagner, als sein Verein ihn 2014 zu seinem 90. Geburtstag ehrte.

Jederzeit erreichbar und ansprechbar in seinem Uhrengeschäft in der Rue de la Porte Neuve, gaben sich während Jahrzehnten Generationen von Leichtathleten hier die Klinke in die Hand, auch mit privaten Anliegen. Die Zeiten änderten sich, aus dem Athleten und dem späteren Trainer ist anschließend der Patriarch mit dem weißen Haarschopf geworden, dessen Ratschläge gefragt waren und der sich bis zuletzt eine Ehre daraus machte, die wichtigen Leichtathletikveranstaltungen zu besuchen.

Pierre Gricius

**Votre retraite,
vous la voyez comment ?**

Pensez-y maintenant !



Préparez-vous une retraite agréable avec **easyLIFE Pension**

Performez.

En toute confiance.



ASSURANCE SANTÉ MEDICIS

Optez pour une **couverture complète pour vos frais d'hospitalisation et frais ambulatoires** comme l'ostéopathie, la chiropractie ou la médecine chinoise. Rendez-vous sur [medicis.lu](https://www.medicis.lu) ou chez votre **agent Foyer**.



Einfach für
Ihr Fachdo

Foyer.lu